

Haus des Sports
Talgutzentrum 27
CH-3063 Ittigen
Telefon +41 31 359 73 90
Fax +41 31 359 73 91
info@swisstabledtennis.ch
www.swisstabledtennis.ch

Member Swiss Olympic · ITTF · ETTU
Partner J+S

Knaben / Garçons:
Falconnier Timothy, Rio-Star Muttentz
Renold Robin, Bremgarten
Ulrich Numa, Wädenswil
Schärrer Livio, Neuhausen

Mädchen / Filles
Doutaz Fanny, Châteline
Tullii Nina, La Chaux-de-Fonds

Ittigen, 15. April 2019

Aufgeboten durch den verantwortlichen Kadertrainer STT; für :
Convoqué par l'entraîneur responsable STT; pour :

Prague Grand Prix (23.-26.05.2019)

Trainer :	Pavel Rehorek	Tel.: 076 463 14 14
Entraîneur :		
Ort :	JEDENACKA VS, Mírového hnutí 2137/7, 149 00 Praha 4 – Chodov (Tschechien)	
Lieu :	JEDENACKA VS, Mírového hnutí 2137/7, 149 00 Praha 4 – Chodov (Tchéquie)	
Treffpunkt :	Fanny, Nina: Mittwoch, 22.05.2019, 22:00h, Bahnhof SBB in Schaffhausen	
	Timothy, Robin, Numa, Livio: Donnerstag, 23.05.2019, 08:00h, Bahnhof SBB in Schaffhausen	
Rendez-vous	Fanny, Nina: Mercredi, 22.05.2019, 22h00, gare Schaffhouse CFF	
	Timothy, Robin, Numa, Livio: Jeudi, 23.05.2019, 08h00h, gare Schaffhouse CFF	
Rückkehr:	Sonntag, 26.05.2019, ca. 22:00h, Bahnhof SBB in Schaffhausen.	
retour/ fin :	Dimanche 26.05.2019 env. 22h00, gare Schaffhouse CFF.	
Reise:	Auto	
Voyage :	Voiture	
Unterkunft:	HOTEL TOP – Prague****	
Logement:	HOTEL TOP – Prague****	
Ausrüstung :	individuelle Trainingsausrüstung für drinnen und draussen, inklusive Joggingsschuhe. Donic Ausrüstung STT → Keine grossen Koffer mit Rollen.	
équipement :	équipement d'entraînement privé intérieur et extérieur, inclus chaussures. équipement Donic STT → Pas des grandes valises à roulettes.	
Kosten :	Für Wettkämpfe des STT im Ausland ist eine Tagespauschale zu bezahlen CHF 110.-- / Übernachtung. → Total CHF 330.00 Der Beitrag wird von Swiss Table Tennis nach der Veranstaltung in Rechnung gestellt. Nachwuchs A-Kaderspieler bezahlen 50% der Kosten. Elite A-Kaderspieler sind von der Zahlung der Tagespauschale befreit.	
frais :	Pour les compétitions de la STT à l'étranger, une somme globale est à payer CHF 110.00 / nuit → en totale CHF 330.00 Les frais seront facturés par Swiss Table Tennis après l'événement. Les joueurs du cadre A de la relève paient 50% du coût. Les joueurs du cadre A Elite sont libérés du paiement de la somme globale.	
Wichtig:	Für die Einreise wird eine ID oder ein Pass benötigt ! Bitte mitnehmen!	
important:	Pour entrer dans le pays, il faut présenter la carte d'identité ou le passeport! Merci de l'amener!	

Versicherung: Die Kaderathleten sind nicht über STT versichert. STT übernimmt keine Haftung bei Zwischenfällen im In- und Ausland mit der Nationalmannschaft. Die Versicherungskarte der Krankenkasse ist immer vom Athleten an die Wettkämpfe im Ausland mitzunehmen. Das Abschließen einer Reise-Annulationskosten-Versicherung für Kaderspieler, ist sehr zu empfehlen. Entstandene Kosten bei Nicht-Teilnahme – auch infolge Krankheiten und Verletzungen – trägt der Athlet selber. Weiter empfohlen wird der Abschluss einer Zusatz-Versicherung (z.B. Rega). Ein notfallmässiges Zurückführen des Athleten in die Schweiz ist damit garantiert.

Assurances: *Les athlètes du cadre ne sont pas assurés par STT. STT décline toute responsabilité en cas d'accident survenant lors de déplacement avec l'équipe nationale, que ce soit en Suisse ou à l'étranger. Le joueur ne doit pas oublier de prendre sa carte d'assurance de la caisse-maladie lors de déplacement à l'étranger. La conclusion d'une assurance de voyage et frais d'annulation est vivement recommandée pour tous les joueurs qui reçoivent des convocations à l'étranger. Lors de non-participation suite à une maladie ou accident, aucun frais ne sera remboursé à l'athlète. De même nous vous conseillons de conclure une assurance avec la Rega. Ainsi, un rapatriement d'urgence de l'athlète en Suisse est assuré.*

Absagen müssen sofort per E-Mail der Geschäftsstelle mitgeteilt werden. Wir freuen uns auf deinen Einsatz und wünschen Dir schon jetzt viel Erfolg!

Des excuses doivent être annoncées immédiatement à l'office central. Nous nous réjouissons de ton engagement et te souhaitons beaucoup de succès !

Swiss Table Tennis



Daniel Burren, Administration Nachwuchs Leistungssport, *Administration Sport de performance de la relève*

geht an/ pour :

SpielerInnen / *joueurs/euses*

Klubs / *clubs*

Trainer / *entraîneurs*

Ressort Leistungssport / *Ressort sport d'élite*